

## **Teléfono IP 7911G de Cisco para Cisco CallManager 4.1(3)**

**Sede central corporativa**

Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San José, CA 95134-1706  
EE.UU.

<http://www.cisco.com>

Tel.: +1 408 526-4000

+1 800 553 NETS (6387) (en los EE.UU.)





Fax: +1 408 526-4100

OL-9007-01





## Tareas telefónicas comunes

Realización de llamadas	Descuelgue antes o después de la marcación de un número.
Volver a llamar a un número	Pulse <b>Rellam.</b>
Poner una llamada en espera	Seleccione la llamada y pulse  .
Reanudar una llamada en espera	Seleccione la llamada en espera y pulse  .
Marcación rápida de un número	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pulse  y seleccione el número que desea marcar.</li> <li>Pulse  y seleccione <b>Directorios &gt; Marcaciones rápidas</b>. Seleccione el número que desea marcar.</li> <li>Introduzca un número de marcación rápida con el auricular descolgado y pulse <b>MarcAbr.</b></li> </ul>
Transferir una llamada a un número nuevo	Pulse <b>Trnsf.</b> , introduzca el número y, a continuación, cuelgue (o vuelva a pulsar <b>Trnsf.</b> en caso de que su teléfono no admita la transferencia al colgar).
Iniciar una conferencia estándar	Pulse <b>Más &gt; Confr.</b> y marque el número del participante. Pulse nuevamente <b>Confr.</b>



Cisco, Cisco IOS, Cisco Systems y el logotipo de Cisco Systems son marcas registradas de Cisco Systems, Inc. o sus filiales en los EE.UU. y otros determinados países. Las demás marcas, nombres o marcas comerciales mencionadas en este documento o sitio web son propiedad de sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" (socio) no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra compañía. (0501R)

© 2005 Cisco Systems, Inc. Reservados todos los derechos.

OL-9007-01



## Teléfono IP 7911G de Cisco para Cisco CallManager 4.1(3)

Definición de las teclas programadas  
 Iconos de la pantalla del teléfono  
 Iconos de botones  
 Registros de llamada y directorios  
 Tareas telefónicas comunes

## Definición de las teclas programadas

<b>Actual.</b>	Actualizar contenido
<b>Aparcar</b>	Almacenar una llamada con aparcamiento de llamadas
<b>Borrar</b>	Borrar los registros o las configuraciones
<b>Borrar</b>	Restaurar la configuración predeterminada
<b>Buscar</b>	Buscar un listado de directorio
<b>Cancel.</b>	Cancelar una acción o salir de una pantalla sin aplicar cambios
<b>CaptGr</b>	Responder a una llamada entrante de otro grupo
<b>CaptOtr</b>	Responder a una llamada entrante en otro grupo asociado al suyo
<b>Captur</b>	Responder a una llamada de su grupo
<b>Cerrar</b>	Cerrar la ventana actual
<b>Conect.</b>	Conectar varias llamadas en una línea para crear una conferencia
<b>Confr.</b>	Iniciar una conferencia
<b>Contes</b>	Contestar una llamada
<b>Desviar</b>	Enviar una llamada a su sistema de mensajes de voz
<b>DsvInc</b>	Activar/cancelar el desvío de llamadas
<b>EditNúm</b>	Editar un número de un registro de llamadas
<b>Eliminar</b>	Eliminar caracteres a la derecha del cursor cuando utilice EditNúm
<b>EliUltLI</b>	Retirar a la última persona que se ha agregado a la conferencia
<b>FiniLlam.</b>	Desconectar la llamada en curso

<b>IntruCf</b>	Conectarse a una llamada en una línea compartida y establecer una conferencia
<b>Intrus.</b>	Conectarse a una llamada en una línea compartida
<b>ListCnf</b>	Ver los participantes en la conferencia
<b>MarcAbr</b>	Marcar utilizando un número del índice de marcación rápida
<b>Marcar</b>	Marcar un número de teléfono
<b>más</b>	Mostrar teclas programadas adicionales
<b>MeetMe</b>	Establecer una conferencia Meet-Me
<b>Mens.</b>	Acceder al sistema de correo de voz
<b>MonDes</b>	Desactivar la función de monitor
<b>Monitor</b>	Escuchar una llamada por el altavoz
<b>NvaLlam</b>	Realizar una llamada nueva
<b>Privado</b>	Evitar que otras personas vean o entren en llamadas de una línea compartida
<b>QRT</b>	Enviar problemas de llamada al administrador del sistema
<b>Quitar</b>	Eliminar a un participante de una conferencia
<b>Rellam.</b>	Volver a marcar el último número marcado
<b>RetrLla</b>	Recibir avisos cuando una extensión ocupada esté disponible
<b>Salir</b>	Volver a la pantalla anterior
<b>Trnsf.</b>	Transferir una llamada
<b>TrsfDir</b>	Transferir dos llamadas entre sí
<b>&lt;&lt;</b>	Eliminar caracteres introducidos
<b>&gt;&gt;</b>	Pasar de un carácter introducido a otro

## Iconos de la pantalla del teléfono

Estado de la llamada	
	Desvío de llamadas activado
	Llamada en espera
	Llamada conectada
	Descolgado
	Colgado
	Llamada entrante
	Línea compartida en uso
Llamadas seguras	
	Llamada autenticada
	Llamada segura
Dispositivo de entrada seleccionado	
	Auricular en uso
	Altavoz en uso (Monitor conectado)
Llamadas importantes	
	Llamada de prioridad
	Llamada de prioridad media
	Llamada de prioridad alta
	Llamada de prioridad máxima

Otras funciones	
	Marcación rápida configurada
	Mensajes en espera
	Opción seleccionada
	Función activada

## Iconos de botones

	Volumen
	Navegación
	Puesta en espera
	Menú de aplicaciones

## Registros de llamada y directorios

Si...	Entonces...
Marcar desde un registro de llamadas	Pulse  y seleccione <b>Directorios &gt; Llamadas perdidas, Llamadas realizadas, o Llamadas recibidas</b> . Desplácese hasta el número deseado y, a continuación, pulse <b>Marcar</b> .
Marcar desde un directorio corporativo	Pulse  y seleccione <b>Directorios &gt; Directorio corporativo</b> . Introduzca las letras deseadas y pulse <b>Enviar</b> . Descuelgue para marcar.



# Contenido

---

## **Introducción 1**

Utilización de esta guía 1

Buscar información adicional 2

Más información sobre la personalización del teléfono en Internet 2

Información de seguridad y funcionamiento 3

Utilización de fuentes de alimentación externas 4

Utilización de dispositivos externos 5

Funciones de accesibilidad 5

## **Conexión del teléfono 6**

### **Descripción del teléfono 9**

Botones y hardware 9

Menús de aplicaciones 11

Líneas y Llamadas 11

Iconos de línea e iconos de llamada 12

Disponibilidad de funciones 12

### **Gestión de Llamadas básica 13**

Realización de Llamadas — Opciones básicas 13

Realización de Llamadas — Opciones adicionales 14

Contestar una llamada 16

Finalización de llamadas 16

Utilización de la llamada en espera y reanudación 17

Cambio de múltiples llamadas 17

Visualización de múltiples llamadas 18

Transferencia de llamadas 18

Desvío de todas las llamadas a otro número 19

Realización de conferencias	20
Tipos de conferencia	20
Establecimiento y participación en una conferencia estándar	21
Iniciar o participar en una conferencia Meet-Me	23
<b>Gestión de llamadas avanzadas</b>	<b>24</b>
Marcación rápida	24
Contestación de llamadas redirigidas en su teléfono	25
Uso de una línea compartida	26
Líneas compartidas	26
Cómo entrar en una llamada de una línea compartida	27
Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida	28
Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas	28
Cómo realizar y recibir llamadas seguras	29
Rastreo de llamadas sospechosas	29
Cómo dar prioridad a llamadas importantes	30
Utilización de la Extensión móvil de Cisco	31
<b>Utilización de auricular, auriculares y altavoz</b>	<b>32</b>
Adquisición de los auriculares	33
Utilización de la respuesta automática	33
<b>Utilización de la configuración del teléfono</b>	<b>34</b>
Personalización de timbres e indicadores de mensajes	34
Personalización de la pantalla del teléfono	35
<b>Utilización de registros de llamada y directorios</b>	<b>36</b>
Utilización de los registros de llamada	36
Marcación de directorio	37
Utilización del Directorio corporativo en el teléfono	38
<b>Acceso a los mensajes de voz</b>	<b>39</b>

<b>Personalización del teléfono en la web</b>	<b>40</b>
Inicio de sesión en las páginas web Opciones de usuario	<b>40</b>
Suscripción a los servicios telefónicos	<b>41</b>
<b>Opciones de configuración adicionales</b>	<b>42</b>
<b>Resolución de problemas del teléfono</b>	<b>43</b>
Visualización de datos de administración telefónica	<b>44</b>
Uso de la herramienta de informe de calidad	<b>44</b>
<b>Índice</b>	<b>45</b>







## Introducción

---

Estas secciones le ofrecen la información básica necesaria para comenzar a usar el teléfono IP de Cisco.

## Utilización de esta guía

Esta guía le ofrecerá una descripción general de las funciones disponibles en el teléfono. Puede leerla en su totalidad si desea conocer a fondo las prestaciones del teléfono, o bien leer la tabla que aparece a continuación para saber cómo dirigirse a los apartados de consulta más frecuente.

<b>Si...</b>	<b>Entonces...</b>
Examinar información importante sobre cuestiones de seguridad	Consulte el apartado “Información de seguridad y funcionamiento” en la página 3.
Utilizar el teléfono tras la instalación llevada a cabo por otra persona	Comience por el apartado “Descripción del teléfono” en la página 9.
Conectar el teléfono	Consulte el apartado “Conexión del teléfono” en la página 6.
Obtener información sobre los botones del teléfono	Consulte el apartado “Botones y hardware” en la página 9.
Realizar llamadas	Consulte el apartado “Realización de llamadas — Opciones básicas” en la página 13.
Poner llamadas en espera	Consulte el apartado “Utilización de la llamada en espera y reanudación” en la página 17.
Transferir llamadas	Consulte el apartado “Transferencia de llamadas” en la página 18.
Realizar llamadas de conferencia	Consulte el apartado “Realización de conferencias” en la página 20.
Configurar la marcación rápida	Consulte el apartado “Marcación rápida” en la página 24.
Compartir un número de teléfono	Consulte el apartado “Uso de una línea compartida” en la página 26

<b>Si...</b>	<b>Entonces...</b>
Utilizar el altavoz del teléfono	Consulte el apartado “Utilización de auricular, auriculares y altavoz” en la página 32.
Cambiar el volumen de timbre o tono	Consulte el apartado “Utilización de la configuración del teléfono” en la página 34.
Ver las llamadas perdidas	Consulte el apartado “Utilización de registros de llamada y directorios” en la página 36.

## Buscar información adicional

Puede acceder a la documentación más actualizada de Cisco en la siguiente dirección URL de Internet:

<http://www.cisco.com/univercd/home/home.htm>

Puede acceder al sitio web de Cisco en esta dirección:

<http://www.cisco.com/>

Es posible acceder a los sitios web internacionales de Cisco desde esta dirección:

[http://www.cisco.com/public/countries\\_languages.shtml](http://www.cisco.com/public/countries_languages.shtml)

## Más información sobre la personalización del teléfono en Internet

El teléfono IP de Cisco es un dispositivo de red y puede compartir información con otros dispositivos de red de la empresa, incluido su propio ordenador. Puede utilizar las páginas web Opciones de usuario de Cisco CallManager para establecer y personalizar los servicios telefónicos y controlar las funciones y la configuración del teléfono desde su ordenador. Esta guía proporciona una breve descripción general de estas funciones. Para obtener instrucciones completas, consulte *Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet* en la siguiente dirección URL:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

# Información de seguridad y funcionamiento

Lea los siguientes avisos de seguridad antes de instalar o utilizar el teléfono IP de Cisco:



---

## ¡Advertencia! INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

---

**Este símbolo de aviso indica peligro. Existe riesgo para su integridad física. Antes de manipular cualquier equipo, considere los riesgos de la corriente eléctrica y familiarícese con los procedimientos estándar de prevención de accidentes. Al final de cada advertencia encontrará el número que le ayudará a encontrar el texto traducido en el apartado de traducciones que acompaña a este dispositivo.**

---

### GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



---

**¡Advertencia! Lea las instrucciones de instalación antes de conectar el sistema a la fuente de alimentación.**

---



---

**¡Advertencia! Al desechar este producto deben tenerse en cuenta todas las leyes y normativas nacionales.**

---



---

**¡Advertencia! No manipule el sistema ni conecte o desconecte cables durante una tormenta.**

---



---

**¡Advertencia! Para evitar descargas eléctricas, no conecte los circuitos de tensión extra-baja de seguridad a circuitos de tensión de red telefónica. Los puertos LAN cuentan con circuitos de tensión extra-baja de seguridad, mientras que los puertos WAN tienen circuitos de tensión de red telefónica. Algunos puertos LAN y WAN utilizan conectores RJ-45. Tenga cuidado al conectar los cables.**

---



---

## Precaución

Los circuitos de alimentación en serie proporcionan corriente a través del cable de comunicaciones. Utilice el cable proporcionado por Cisco o un cable de comunicaciones de un mínimo de 24 AWG.

---

## Utilización de fuentes de alimentación externas

Las siguientes advertencias se refieren a la utilización de la fuente de alimentación externa con el teléfono IP de Cisco:



---

**¡Advertencia!** Este producto depende de la protección contra cortocircuitos (sobretensión) que esté instalada en el edificio. Asegúrese de utilizar un fusible o disyuntor no superior a 120 VCA o 15 A para los Estados Unidos (240 VCA, 10 A en los demás países) en los cables de fase (todos los cables con corriente).

---



---

**¡Advertencia!** El dispositivo está diseñado para funcionar con sistemas de potencia TN.

---



---

**¡Advertencia!** La combinación de enchufe y clavija debe estar accesible en todo momento, ya que constituye el dispositivo principal de desconexión.

---



---

**¡Advertencia!** La fuente de alimentación debe encontrarse en el interior de un inmueble.

---



---

**Precaución** Utilice únicamente la fuente de alimentación especificada por Cisco para este producto.

---

### Toma de alimentación

El acceso a los servicios de emergencia mediante el teléfono depende de la conexión de alimentación del teléfono. En caso de que se produzca una interrupción del suministro eléctrico, no será posible llamar a los servicios de emergencia hasta que no se restablezca el suministro eléctrico. En caso de fallo o interrupción del suministro eléctrico, puede que sea necesario restablecer o volver a configurar el equipo antes de utilizar la marcación al servicio de emergencia.

## Utilización de dispositivos externos

La siguiente información se refiere a la utilización de dispositivos externos con el teléfono IP de Cisco: Cisco recomienda el uso de dispositivos externos de buena calidad (como, por ejemplo, auriculares), como auriculares con protección contra interferencias de señales radiofrecuencia (RF) o audiofrecuencia (AF) no deseadas.

Dependiendo de la calidad de los dispositivos y de su cercanía a otros, como teléfonos móviles o radios bilaterales, es posible que se produzcan sonidos no deseados. En ese caso, Cisco aconseja llevar a cabo una o varias de las acciones siguientes:

- Aleje el dispositivo externo de la fuente emisora de señales de radio o audiofrecuencia.
- Aparte los cables del dispositivo externo de la fuente emisora de señales de radio o audiofrecuencia.
- Utilice cables apantallados con el dispositivo externo, o bien cables con conector y blindaje más adecuado.
- Reduzca la longitud del cable del dispositivo externo.
- Aplique ferritas u otros dispositivos similares en los cables del dispositivo externo.

Cisco no puede garantizar el rendimiento del sistema, ya que no controla la calidad de los dispositivos externos, cables o conectores de otros fabricantes. El sistema funcionará correctamente si se conectan dispositivos adecuados mediante cables y conectores de buena calidad.



---

**Precaución**

En países pertenecientes a la Unión Europea, utilice únicamente auriculares que cumplan con la Directiva EMC [89/336/EC].

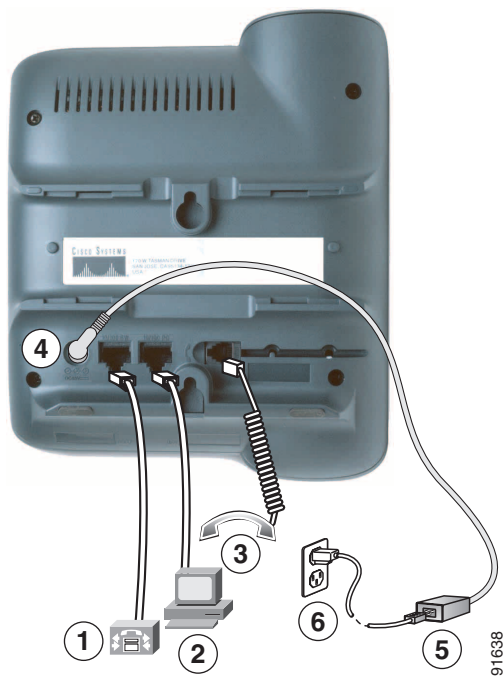
---

## Funciones de accesibilidad

Existe una lista de funciones de accesibilidad disponible a petición del usuario.

# Conexión del teléfono

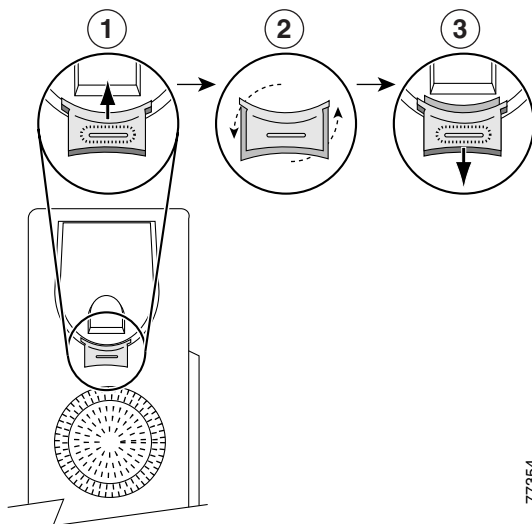
Es posible que el administrador del sistema conecte el teléfono IP de Cisco a la red de telefonía IP de la empresa. Si no es así, consulte el gráfico y la tabla que encontrará a continuación para conectar el teléfono.



<b>1</b>	Puerto de red (10/100 SW)	<b>4</b>	Puerto del adaptador de CC (DC48V)
<b>2</b>	Puerto de acceso (10/100 PC)	<b>5</b>	Fuente de alimentación CA-CC
<b>3</b>	Puerto del auricular	<b>6</b>	Cable de alimentación de CA

## Ajuste del soporte del auricular

Al conectar el teléfono puede ajustar el soporte del auricular para asegurarse de que éste no se saldrá del soporte del teléfono. Para obtener más instrucciones, consulte la tabla que aparece a continuación.



77354

<b>1</b>	Deje a un lado el auricular y tire de la lengüeta cuadrada de plástico del soporte del auricular.
<b>2</b>	Gire la lengüeta 180 grados.
<b>3</b>	Deslice de nuevo la lengüeta dentro del soporte del auricular. Una prolongación sobresale de la parte superior de la lengüeta. Vuelva a colocar el auricular en el soporte.

## Registro en TAPS

Una vez que haya conectado el teléfono a la red, el administrador del sistema puede solicitarle que registre automáticamente el teléfono mediante la herramienta para la asistencia de teléfonos registrados automáticamente (TAPS). TAPS se puede utilizar en un teléfono nuevo o para sustituir un teléfono antiguo.

Para registrarse mediante TAPS, levante el auricular, marque la extensión TAPS que le proporcione el administrador del sistema y siga las instrucciones. Es posible que tenga que introducir la extensión completa, incluido el código de zona. Cuando el teléfono muestre un mensaje de confirmación, descuelgue el auricular. El teléfono se reiniciará.

## **Información de los auriculares**

Para utilizar auriculares, asegúrese de que esté desconectado y, a continuación, conecte el auricular al puerto situado en la parte trasera del teléfono.

Dependiendo de las recomendaciones del fabricante de los auriculares, es posible que sea necesario un amplificador externo. Consulte la documentación del producto suministrada por el fabricante para obtener más información.

A pesar de que Cisco Systems realiza algunas pruebas internas para auriculares de otros fabricantes que se utilizan con los teléfonos IP de Cisco, Cisco no certifica ni ofrece asistencia técnica para los productos de fabricantes de auriculares. Debido a las inconsistencias inherentes de entorno y hardware en las ubicaciones donde se instalan los teléfonos IP de Cisco, no existe una única solución “perfecta” que sea óptima para todos los entornos. Cisco recomienda que los clientes realicen pruebas para decidir qué auriculares funcionan mejor en su entorno antes de instalar un gran número de unidades en la red.

En algunos casos, debido a la parte mecánica o electrónica de algunos auriculares, las personas que llaman pueden escuchar un eco de su propia voz mientras hablan con usuarios de teléfonos IP de Cisco.

Cisco Systems recomienda el uso de dispositivos externos de buena calidad (como, por ejemplo, auriculares), como auriculares con protección contra interferencias de señales radiofrecuencia (RF) o audiofrecuencia (AF) no deseadas. Según la calidad de dichos dispositivos y la proximidad a otros dispositivos como teléfonos móviles o radios bidireccionales, es probable que todavía se creen interferencias. Para obtener más información, consulte el apartado “Utilización de dispositivos externos” en la página 5.

La razón principal de que unos auriculares no sean compatibles con el teléfono IP de Cisco es la posibilidad de aparición de un zumbido audible. Este zumbido puede ser audible tanto para la parte remota como para la parte remota y el usuario del teléfono IP de Cisco. La posibilidad de aparición de zumbidos o pitidos puede deberse a una serie de fuentes externas, como por ejemplo, luces eléctricas, proximidad de motores eléctricos o monitores de PC de gran tamaño. En algunos casos, el zumbido que oye un usuario puede reducirse o eliminarse con un transformador estabilizado. Para obtener más información, consulte el apartado “Utilización de fuentes de alimentación externas” en la página 4.

### **La calidad del sonido es subjetiva para el usuario**

Aparte de las prestaciones físicas, mecánicas y técnicas, el sonido de los auriculares tiene que ser bueno para el usuario y para la parte que se encuentre al otro extremo. El sonido es subjetivo y Cisco no puede garantizar el rendimiento de ningún auricular. No obstante, algunos de los auriculares de los sitios web indicados a continuación han demostrado un buen funcionamiento en los teléfonos IP de Cisco.

Sin embargo, sigue siendo responsabilidad del cliente comprobar este equipo en su propio entorno para determinar si experimenta un rendimiento adecuado.

Para obtener más información acerca de los auriculares, consulte la página:

<http://www.vxicorp.com/cisco>

<http://www.plantronics.com/cisco>



## Descripción del teléfono

El teléfono IP 7911G de Cisco es un aparato con funciones muy completas, que le permitirá establecer comunicación por voz a través de la misma red de datos que utilice para sus ordenadores; podrá realizar y recibir llamadas telefónicas, poner llamadas en espera, transferir llamadas, realizar conferencias, etcétera.

Además de las funciones básicas de gestión de llamadas, el teléfono IP 7911G de Cisco admite funciones de telefonía especializadas o avanzadas que permiten ampliar las capacidades de gestión de llamadas. Dependiendo de su configuración, el teléfono es compatible con lo siguiente:





- Acceso a datos de red y servicios basados en la web.
- Personalización en línea de las funciones y servicios del teléfono desde las páginas web de Opciones de usuario.

## Botones y hardware

Utilice esta figura para identificar los botones y el hardware de su teléfono.








91031

	<b>Elemento</b>	<b>Descripción</b>	<b>Para obtener más información, consulte...</b>
<b>1</b>	Pantalla del teléfono	Muestra las funciones del teléfono.	“Menús de aplicaciones” en la página 11 y “Iconos de línea e iconos de llamada” en la página 12.
<b>2</b>	Cisco, teléfono IP	Indica el modelo de teléfono IP de Cisco.	—
<b>3</b>	Teclas programadas	Cada tecla programada activa la opción de tecla programada que aparece en la pantalla del teléfono.	“Definición de las teclas programadas” en la página 1.
<b>4</b>	Botón de navegación 	Permite desplazarse por los elementos de menú y seleccionar elementos. Cuando el teléfono está descolgado, muestra las marcaciones rápidas.	“Menús de aplicaciones” en la página 11 y “Marcación rápida” en la página 24.
<b>5</b>	Botón del menú de aplicaciones 	Muestra el menú de aplicaciones que le permite acceder al sistema de mensajes de voz, registros y directorios del teléfono, configuración y servicios.	“Menús de aplicaciones” en la página 11.
<b>6</b>	Botón de puesta en espera 	Pone la llamada activa en espera, reanuda una llamada en espera y permite cambiar de una llamada activa a una llamada en espera.	“Utilización de la llamada en espera y reanudación” en la página 17.
<b>7</b>	Teclado	Permite marcar números, introducir letras y elegir elementos de menú.	“Gestión de llamadas básica” en la página 13.
<b>8</b>	Botón de volumen 	Controla el auricular, los auriculares, el altavoz y el volumen del timbre.	“Utilización de auricular, auriculares y altavoz” en la página 32.
<b>9</b>	Auricular con banda luminosa	La banda luminosa del auricular indica una llamada entrante o un nuevo mensaje de voz.	“Acceso a los mensajes de voz” en la página 39.
<b>10</b>	Soporte	Permite colocar el teléfono con el ángulo adecuado en un escritorio o mesa.	—





## Menús de aplicaciones

Utilice los menús de aplicaciones para acceder a las funciones del teléfono.

Si...	Entonces...
Acceder a los menús de aplicaciones	Pulse  para que aparezca una lista de las aplicaciones: Mensajes, Directorio, Configuración y Servicios.
Desplazarse por una lista o menú	Pulse  .
Seleccionar un elemento de menú	Pulse  para seleccionar un elemento de menú y, a continuación, pulse <b>Selec..</b>  También puede pulsar el número del teclado que corresponda al número del elemento de menú.
Retroceder un nivel en un menú	Pulse <b>Salir</b> (tenga en cuenta que si pulsa <b>Salir</b> desde el nivel superior de un menú, el menú se cerrará).
Cerrar un menú (y volver al menú de aplicaciones)	Pulse <b>Salir</b> una o más veces hasta que se cierre el menú o pulse  .
Salir del menú de aplicaciones	Pulse  o <b>Salir</b> .



### Nota

Tras pulsar , el indicador LED se encenderá de color verde fijo mientras utilice los menús de aplicaciones. Si sale de una aplicación sin pulsar  o el botón **Salir** (por ejemplo, para responder a una nueva llamada), la pantalla del teléfono cambiará; sin embargo, el botón  permanecerá encendido de color verde. Si vuelve a pulsar , se reanudará la aplicación que estaba utilizando en el punto en que la dejó.









## Líneas y llamadas

Para evitar confusiones entre los conceptos líneas y llamadas, consulte las descripciones siguientes:

- **Líneas:** cada línea corresponde a un número de teléfono (o extensión) que otros pueden utilizar para llamarle. Su teléfono admite una línea.
- **Llamadas:** cada línea admite varias llamadas. De forma predeterminada, el teléfono admite hasta seis llamadas simultáneas, aunque el administrador del sistema podrá ajustar este número dependiendo de sus necesidades. Sólo puede estar activa una llamada en cada momento; las llamadas restantes se pondrán en espera automáticamente.

## Iconos de línea e iconos de llamada

El teléfono muestra iconos para ayudarle a determinar el estado de llamada y de línea (descolgada, en espera, sonando, conectada, etc.).

Icono	Llamada o estado de línea	Descripción
	Colgado	No hay actividad de llamadas en esta línea.
	Descolgado	Está marcando un número o está sonando una llamada saliente.
	Llamada conectada	En este momento está conectado a la otra parte.
	Llamada entrante	Está sonando una llamada en su línea.
	Llamada en espera	Puede poner esta llamada en espera Consulte el apartado “Utilización de la llamada en espera y reanudación” en la página 17.
	En uso remoto	Otro teléfono con el que se comparte la línea tiene una llamada conectada. Consulte el apartado “Líneas compartidas” en la página 26.
	Llamada autenticada	Consulte el apartado “Cómo realizar y recibir llamadas seguras” en la página 29.
	Llamada cifrada	Consulte el apartado “Cómo realizar y recibir llamadas seguras” en la página 29.

## Disponibilidad de funciones


El funcionamiento del teléfono IP de Cisco, así como las funciones disponibles pueden variar dependiendo de cómo haya configurado su sistema telefónico el equipo de asistencia telefónica de su empresa. Por consiguiente, es posible que no estén disponibles algunas de las funciones que se describen en esta Guía del teléfono, o bien que funcionen de manera distinta en Cisco CallManager. Póngase en contacto con el departamento de asistencia o el administrador del sistema para obtener información sobre el funcionamiento o la disponibilidad de funciones.



# Gestión de llamadas básica

En esta sección se tratan tareas básicas de gestión de llamadas, tales como la realización, recepción y transferencia de llamadas.

## Realización de llamadas — Opciones básicas

A continuación se describen algunas formas simples de realizar llamadas con el teléfono IP de Cisco.

Si...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Realización de llamadas	Levante el auricular y marque el número.	“Descripción del teléfono” en la página 9.
Premarcación (marcación con auricular colgado sin tono de llamada)	<p>Realice una de las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para que aparezca la lista de números de marcación rápida y seleccione uno.</li> <li>• Introduzca un número de teléfono con el teclado.</li> </ul> <p><b>Nota</b> Cuando marque con el auricular colgado, el teléfono mostrará los números del registro de Llamadas realizadas. Seleccione el número que desea marcar.</p> <p>A continuación, para realizar la llamada, lleve a cabo una de estas acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Levante el auricular.</li> <li>• Pulse <b>Marcar</b>.</li> </ul>	“Utilización de registros de llamada y directorios” en la página 36.
Llevar a cabo una marcación con el auricular colgado (con tono de marcación)	Pulse <b>NvaLlam</b> y marque el número.	—
Volver a llamar a un número	Pulse <b>Rellam..</b>	—




Si...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Realizar una llamada con otra llamada activa	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse .</li> <li>2. Pulse <b>NvaLlam.</b></li> <li>3. Introduzca un número.</li> </ol>	“Utilización de la llamada en espera y reanudación” en la página 17.
Marcar desde un registro de llamadas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse  y seleccione <b>Directorios &gt; Llamadas perdidas, Llamadas recibidas o Llamadas realizadas.</b></li> <li>2. Desplácese hasta el número deseado y, a continuación, pulse <b>Marcar.</b></li> </ol>	“Utilización de los registros de llamada” en la página 36.



### Sugerencia

Si comete un error al introducir un número de teléfono, pulse << para borrar uno o más dígitos. Pulse **Cancel.** para salir de la marcación o cuelgue el auricular.

## Realización de llamadas — Opciones adicionales

Puede realizar llamadas utilizando funciones y servicios especiales disponibles en su teléfono. Consulte con su administrador del sistema para obtener más información sobre estas opciones adicionales.

Si...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Marcación rápida de un número	<p>Realice una de las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse  para seleccionar un número de su lista de números de marcación rápida y, a continuación, pulse <b>Marcar.</b></li> <li>• Pulse  y seleccione <b>Directorios &gt; Marcaciones rápidas.</b> Seleccione el número de marcación rápida y pulse <b>Marcar.</b></li> <li>• Utilice la función de marcación abreviada.</li> </ul>	“Marcación rápida” en la página 24.
Marcar desde un directorio corporativo de su teléfono	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse  y seleccione <b>Directorios &gt; Directorio corporativo</b> (el nombre puede variar).</li> <li>2. Utilice el teclado para introducir un nombre.</li> <li>3. Pulse <b>Buscar.</b></li> <li>4. Para marcar desde una lista, desplácese hasta la lista y descuelgue.</li> </ol>	“Utilización de registros de llamada y directorios” en la página 36.

Si...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
<p>Marcar desde un directorio corporativo de su ordenador personal con Cisco WebDialer</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Inicie un navegador de Internet y diríjase a un directorio corporativo habilitado con WebDialer.</li> <li>2. Haga clic en el número al que desee llamar.</li> </ol>	<p><i>Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet:</i></p> <p><a href="http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</a></p>
<p>Utilice la función RetrLla de Cisco para recibir una notificación cuando haya una extensión ocupada o sonando.</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse <b>RetrLla</b> cuando escuche el tono de ocupado o llamada.</li> <li>2. Cuelgue. Cuando la extensión esté disponible, el teléfono emitirá un aviso sonoro y visual.</li> <li>3. Vuelva a realizar la llamada.</li> </ol>	<p>Al administrador del sistema.</p>
<p>Realizar una llamada preferente (de precedencia)</p>	<p>Introduzca el número de acceso del servicio de precedencia multinivel y de prioridad (MLPP) y, a continuación, introduzca un número de teléfono.</p>	<p>“Cómo dar prioridad a llamadas importantes” en la página 30.</p>
<p>Marcar desde una entrada de la Libreta de direcciones personal</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse  y seleccione <b>Directorios &gt; Servicio PAB</b> (el nombre exacto puede variar).</li> <li>2. Seleccione una lista y descuelgue.</li> </ol>	<p>“Personalización del teléfono en la web” en la página 40.</p>
<p>Realizar una llamada utilizando un código de seguimiento o de cuenta</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Marque un número.</li> <li>2. Cuando suene el tono, introduzca un código de asunto de cliente (CMC) o un código de autorización forzada (FAC).</li> </ol>	<p>Al administrador del sistema.</p>
<p>Realizar una llamada utilizando el perfil de Extensión móvil de Cisco</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse  y seleccione <b>Servicios &gt; Servicio EM</b> (el nombre puede variar).</li> <li>2. Introduzca la información de conexión.</li> </ol>	<p>“Utilización de la Extensión móvil de Cisco” en la página 31.</p>

## Contestar una llamada

Para contestar a una llamada, descuelgue el auricular. Consulte la tabla que aparece más abajo para ver más opciones.

Si...	Entonces...	Para obtener más información, consulte...
Cambiar desde una llamada conectada y contestar a una llamada nueva	Pulse <b>Contes.</b>	“Utilización de la llamada en espera y reanudación” en la página 17.
Contestar una llamada utilizando el servicio de llamada en espera	Pulse <b>Contes.</b>	“Utilización de la llamada en espera y reanudación” en la página 17.
Enviar una llamada directamente a su sistema de mensajes de voz	Pulse <b>Desviar.</b>	“Acceso a los mensajes de voz” en la página 39.
Conectar automáticamente las llamadas entrantes	Utilice la función de respuesta automática.	“Utilización de la respuesta automática” en la página 33.
Recuperar una llamada aparcada en otro teléfono	Utilice la función Aparcar llamada.	“Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas” en la página 28.
Utilizar el teléfono para contestar una llamada que está sonando en otra parte	Utilice la función de captura de llamadas.	“Contestación de llamadas redirigidas en su teléfono” en la página 25.
Contestar una llamada de prioridad	Finalice la llamada actual (pulse <b>FinLlam.</b> ) y, a continuación, pulse <b>Contes.</b>	“Cómo dar prioridad a llamadas importantes” en la página 30.

## Finalización de llamadas



Para finalizar una llamada, cuelgue. A continuación se ofrece información más detallada.

Si...	Entonces...
Colgar usando el auricular	Coloque el auricular en la base. O bien pulse <b>FinLlam.</b>
Finalizar una llamada mientras monitoriza una llamada (con el altavoz)	Pulse <b>FinLlam.</b>
Finalizar una llamada manteniendo otra llamada en la misma línea	Pulse <b>FinLlam.</b> Haga que la llamada deje de estar en espera en primer lugar, si fuera necesario.





## Utilización de la llamada en espera y reanudación

Sólo puede estar activa una llamada en cada momento; las llamadas restantes deberán ponerse en espera.


Si...	Entonces...
Poner una llamada en espera	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que la llamada que desea poner en espera está resaltada.</li> <li>2. Pulse  .</li> </ol>
Eliminar una llamada en espera	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que está resaltada la llamada adecuada.</li> <li>2. Pulse  .</li> </ol>

### Sugerencias

- Normalmente, al activar la función de espera sonará música o un pitido. Por ello, evite siempre poner en espera una conferencia.
- Las llamadas en espera aparecen marcadas con el icono correspondiente: . Cuando se resalta una llamada, el botón Espera  se enciende (rojo). Cuando se resalta una llamada que no está en espera y hay otras llamadas en la línea, el botón Espera parpadea (rojo).
- Puede poner hasta seis llamadas en espera, dependiendo de la configuración que haya especificado el administrador del sistema.

## Cambio de múltiples llamadas

Puede cambiar entre varias llamadas en su teléfono.

Si...	Entonces...
Cambiar entre varias llamadas	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de que la llamada que desea cambiar esté resaltada.</li> <li>2. Pulse  . La otra llamada se pondrá en espera automáticamente.</li> </ol>
Cambiar desde una llamada conectada y contestar a otra llamada entrante	Pulse <b>Contes</b> . Todas las llamadas activas se pondrán en espera y se reanudará la llamada seleccionada.

# Visualización de múltiples llamadas

El saber cómo se muestran varias llamadas en su teléfono le puede ayudar a organizarse en sus tareas de gestión de llamadas.

El teléfono muestra las llamadas en la línea resaltada de la manera siguiente:


- Las llamadas con mayor precedencia y duración aparecen en la parte superior de la lista.
- Las llamadas similares se incluyen en un mismo grupo. Por ejemplo, las llamadas con las que ha interactuado se agrupan cerca de la parte superior y las llamadas en espera se agrupan en último lugar.

# Transferencia de llamadas

Esta función redirige una llamada conectada. El *destino* es el número al que desea transferir la llamada.


Si...	Entonces...
Transferir una llamada sin hablar con el destinatario de la transferencia	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desde una llamada activa, pulse <b>Trnsf.</b></li><li>2. Introduzca el número de destino.</li><li>3. Vuelva a pulsar <b>Trnsf.</b> para completar la transferencia o <b>FinLlam.</b> para cancelarla.</li></ol> <p><b>Nota</b> Si su teléfono admite la transferencia al colgar, también podrá completar la transferencia colgando el teléfono.</p>
Hablar con el destinatario de la transferencia antes de transferir la llamada (transferencia con consulta)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desde una llamada activa, pulse <b>Trnsf.</b></li><li>2. Introduzca el número de destino.</li><li>3. Espere a que el destinatario conteste.</li><li>4. Vuelva a pulsar <b>Trnsf.</b> para completar la transferencia o <b>FinLlam.</b> para cancelarla.</li></ol> <p><b>Nota</b> Si su teléfono admite la transferencia al colgar, también podrá completar la transferencia colgando el teléfono.</p>
Transferir dos llamadas entre sí (transferencia directa) sin permanecer en espera	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Desplácese para resaltar la llamada de la línea.</li><li>2. Pulse <b>Selec.</b></li><li>3. Repita este proceso para la segunda llamada.</li><li>4. Con una de las dos llamadas seleccionadas resaltada, pulse <b>Trsfdir.</b> (Para que aparezca <b>Trsfdir</b>, puede que sea necesario pulsar en <b>Más.</b>) Las dos llamadas se conectan, y usted abandonará la llamada.</li></ol> <p><b>Nota</b> Si desea permanecer en la llamada, utilice la función <b>Conect..</b></p>
Redirigir una llamada a su sistema de mensajes de voz	Pulse <b>Desviar.</b> La llamada escuchará el saludo de su buzón de voz. Puede utilizar <b>Desviar</b> con llamadas activas, entrantes o en espera.

## Sugerencias

- Si su teléfono admite la transferencia al colgar, podrá colgar el teléfono para finalizar la llamada o pulsar **Transferencia** y, a continuación, finalizar la llamada.
- En caso de que su teléfono *no* sea compatible con la transferencia al colgar, cuando cuelgue sin volver a pulsar **Transferencia**, se pondrá la llamada en espera.
- No se puede utilizar **Transferencia** para redirigir una llamada en espera. Vuelva a pulsar  para quitar la llamada del estado de espera antes de transferirla.

## Desvío de todas las llamadas a otro número

Puede utilizar la función Desvío incondicional para redirigir las llamadas entrantes desde su teléfono a otro número.

Si...	Entonces...
Configurar el desvío de llamadas de su línea	Pulse <b>DsvInc</b> e introduzca un número de teléfono de destino.
Cancelar el desvío de llamadas de su línea	Pulse <b>DsvInc</b> .
Verificar que el desvío de llamadas está activado en su línea	Busque lo siguiente: <ul style="list-style-type: none"> <li>• iconos parpadeantes de desvío de llamadas  al lado de su número de teléfono.</li> <li>• El mensaje “Desviado a” junto al número de destino en la línea de estado.</li> </ul>
Activar/cancelar el desvío de llamadas de forma remota	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Conéctese a las páginas web de Opciones de usuario.</li> <li>2. Seleccione <b>Desviar todas las llamadas...</b></li> <li>3. Seleccione su número de teléfono.</li> <li>4. Especifique si desea desviar las llamadas al servicio de mensajes de voz o a otro número.</li> </ol>

## Sugerencias

- Si el desvío de llamadas está activado en un teléfono con líneas compartidas, se desviarán todas las llamadas de las líneas compartidas.
- Deberá introducir el número de destino de desvío tal y como si lo estuviera marcando desde el teléfono. Además, deberá incluir el código de acceso o el prefijo si fuera necesario.
- Puede desviar sus llamadas a un teléfono analógico tradicional o a otro teléfono IP, aunque el administrador del sistema puede restringir la función de desvío de llamadas a los números dentro de su empresa.
- El administrador del sistema puede cambiar las condiciones de desvío de llamada de su línea telefónica.

# Realización de conferencias

El teléfono IP de Cisco permite conectar tres personas o más en una misma conversación telefónica para realizar una conferencia.

## Tipos de conferencia

Hay dos tipos de conferencias: Estándar y Meet-Me.

### Conferencias estándar

Puede crear conferencias estándar de varias formas, dependiendo de sus necesidades y de las teclas programadas disponibles en su teléfono:

- **Confr.:** utilice esta tecla programada para establecer conferencias estándar llamando a cada participante por separado. La conferencia estándar es una función disponible por defecto en la mayoría de los teléfonos.
- **Conect.:** utilice esta tecla programada para establecer una conferencia estándar mediante la conexión de varias llamadas que ya se encuentran en una línea.
- **IntruCf:** utilice esta tecla programada para conectarse a una llamada existente en una línea compartida y convertir la llamada en una conferencia estándar. Esta función sólo está disponible en teléfonos que utilizan líneas compartidas.

Consulte el apartado “Establecimiento y participación en una conferencia estándar” en la página 21 para obtener más información.


### Conferencias Meet-Me

Puede crear una conferencia Meet-Me. Para ello, llame al número de teléfono Meet-Me cuando se le indique.

Consulte el apartado “Iniciar o participar en una conferencia Meet-Me” en la página 23 para obtener más información.

## Establecimiento y participación en una conferencia estándar

Una conferencia estándar permite que al menos tres personas puedan participar en una sola llamada.

Si...	Entonces...
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Crear una conferencia llamando a los participantes</li> <li>• Agregar nuevos participantes a una conferencia ya existente</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Desde una llamada en curso, pulse <b>Confr.</b> (es posible que tenga que pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>Confr.</b>).</li> <li>2. Introduzca el número de teléfono del participante.</li> <li>3. Espere a que se establezca la llamada.</li> <li>4. Vuelva a pulsar <b>Confr.</b> para agregar el participante a la llamada.</li> <li>5. Repita estos pasos para conectar a otros participantes.</li> </ol>
Crear una conferencia agregando dos o más llamadas existentes	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Asegúrese de tener dos o más llamadas en una misma línea.</li> <li>2. Seleccione la llamada que desea agregar a la conferencia.</li> <li>3. Pulse <b>Selec.</b> La llamada seleccionada mostrará este icono .</li> <li>4. Repita este proceso para cada una de las llamadas que desee agregar.</li> <li>5. Desde una de las dos llamadas seleccionadas, pulse <b>Conect.</b> (es posible que tenga que pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>Conect.</b>).</li> </ol> <p><b>Nota</b> Se seleccionará la llamada activa de forma automática.</p>
Participar en una conferencia	Conteste el teléfono cuando suene.
Cree una conferencia entrando en una llamada de una línea compartida	<p>Resalte una llamada de una línea compartida y pulse <b>IntruCf.</b> (es posible que necesite pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>IntruCf.</b>).</p> <p>Consulte el apartado “Uso de una línea compartida” en la página 26.</p>
Ver una lista de los participantes en la conferencia	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Seleccione una conferencia activa.</li> <li>2. Pulse <b>ListCnf.</b> Los participantes aparecerán en una lista en el orden en el que se han agregado a la conferencia; los más recientes se mostrarán al principio.</li> </ol>

<b>Si...</b>	<b>Entonces...</b>
Conseguir una lista actualizada de los participantes	Mientras consulta la lista de la conferencia, pulse <b>Actual</b> .
Consultar quién ha iniciado la conferencia	Mientras consulta la lista de la conferencia, localice a la persona que aparece al final de la lista con un asterisco (*) junto al nombre.
Retirar a la última persona que se ha agregado a la conferencia	Pulse <b>EliUltLl</b> . Sólo podrá eliminar participantes si es usted quien ha iniciado la conferencia.
Eliminar a un participante en la conferencia	<b>1.</b> Seleccione el nombre del participante. <b>2.</b> Pulse <b>Quitar</b> . Sólo podrá eliminar participantes si es usted quien ha iniciado la conferencia.
Salir de una conferencia	Cuelgue o pulse <b>FinLlam</b> .

### **Sugerencias**

- Las llamadas deben estar en la misma línea antes de poder conectarlas a una conferencia. Si las llamadas se encuentran en diferentes líneas, transfíeralas a una misma línea antes de utilizar las funciones **Confr.** o **Conect**.
- En función del modo en el que esté configurado el teléfono, es posible que se finalice la conferencia cuando el usuario que la ha creado salga de ella. Para evitarlo, transfiera la conferencia antes de colgar.

## Iniciar o participar en una conferencia Meet-Me

El sistema de conferencia Meet-Me le permite iniciar o entrar en una conferencia marcando el número de la conferencia.

Si...	Entonces...
Iniciar una conferencia Meet-Me	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Consiga un número de conferencia Meet-Me de su administrador del sistema.</li> <li>2. Distribuya el número a los participantes.</li> <li>3. Cuando esté listo para iniciar la conferencia, descuelgue el teléfono para oír el tono de marcación y pulse <b>MeetMe</b>.</li> <li>4. Marque el número de conferencia Meet-Me.</li> </ol> <p>Los participantes podrán unirse a la conferencia marcando el número especificado.</p> <p><b>Nota</b> En caso de que los participantes llamen antes de que se haya iniciado la conferencia, éstos oirán un tono de señal de ocupado.</p>
Participar en una conferencia Meet-Me	<p>Marque el número de la conferencia Meet-Me que le facilite la persona que inicia la conferencia.</p> <p><b>Nota</b> En caso de que los participantes llamen antes de que se haya iniciado la conferencia, éstos oirán un tono de señal de ocupado.</p>
Finalizar una conferencia Meet-Me	<p>Todos los participantes deberán colgar el teléfono.</p> <p>La conferencia no se finaliza cuando la persona que inicia la conferencia se desconecta.</p>

# Gestión de llamadas avanzadas

Las tareas avanzadas de gestión de llamadas implican funciones especiales que el administrador del sistema puede configurar en su teléfono dependiendo de sus necesidades de gestión de llamadas y entorno de trabajo.



## Marcación rápida

La marcación rápida le permite introducir un número de índice o seleccionar un elemento de pantalla del teléfono para realizar una llamada. Dependiendo de la configuración, su teléfono puede ser compatible con varias funciones de marcación rápida:

- Marcaciones rápidas
- Marcación abreviada
- Marcaciones breves



- Nota**
- Para configurar números de marcación rápida y de marcación abreviada, deberá tener acceso a las páginas Web de Opciones de usuario. Consulte el apartado “Inicio de sesión en las páginas web Opciones de usuario” en la página 40.
  - Para configurar marcaciones breves, deberá tener acceso a la función de directorio personal. Consulte el apartado “Personalización del teléfono en la web” en la página 40.
  - De forma alternativa, el administrador del sistema también podrá configurar las funciones de marcación rápida.

Si...	Entonces...
Utilizar marcaciones rápidas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Configure los números de marcación rápida. Consulte el apartado “Personalización del teléfono en la web” en la página 40.</li><li>2. Para realizar una llamada, pulse  o  y seleccione <b>Directorios &gt; Marcaciones rápidas</b>.</li></ol>
Utilizar la marcación abreviada	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Configure los códigos de marcación abreviada. Consulte el apartado “Personalización del teléfono en la web” en la página 40.</li><li>2. Para realizar una llamada, introduzca el código de marcación abreviada y pulse <b>MarcAbr</b>.</li></ol>
Utilizar la marcación breve	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Cree una entrada de Libreta de direcciones personal y asigne un código de marcación breve. Consulte el apartado “Personalización del teléfono en la web” en la página 40.</li><li>2. Para realizar una llamada, acceda al servicio de marcación breve de su teléfono.</li></ol>



## Contestación de llamadas redirigidas en su teléfono

La captura de llamadas le permite redirigir una llamada que está sonando en el teléfono de otra persona a su teléfono para contestarla. Puede utilizar la Captura de llamada si comparte la gestión de llamadas con compañeros.

Si...	Entonces...
Contestar una llamada que está sonando en otra extensión de su grupo de captura de llamadas	<ol style="list-style-type: none"> <li>Realice una de las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"> <li>Si la tecla programada <b>Captur</b> está disponible, púlsela.</li> <li>En caso de que la tecla programada <b>Captur</b> no esté disponible, descuelgue el teléfono para que aparezca y, a continuación, pulse <b>Captur</b>.</li> <li>En caso de que su teléfono sea compatible con la función de captura automática, quedará conectado a la llamada.</li> </ul> </li> <li>Si suena una llamada, pulse <b>Contes</b> para conectarse a la llamada.</li> </ol>
Contestar una llamada que está sonando en otra extensión fuera del grupo	<ol style="list-style-type: none"> <li>Realice una de las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"> <li>Si la tecla programada <b>CaptGr</b> está disponible, púlsela.</li> <li>En caso de que la tecla programada <b>CaptGr</b> no esté disponible, descuelgue el teléfono para que aparezca y, a continuación, pulse <b>CaptGr</b>.</li> </ul> </li> <li>Introduzca el código de captura de grupo. En caso de que su teléfono sea compatible con la función de captura automática, quedará conectado a la llamada.</li> <li>Si suena una llamada, pulse <b>Contes</b> para conectarse a la llamada.</li> </ol>
Contestar a una llamada que esté sonando en otra extensión del grupo o en un grupo asociado	<ol style="list-style-type: none"> <li>Realice una de las siguientes acciones: <ul style="list-style-type: none"> <li>Si la tecla programada <b>CaptOtr</b> está disponible, púlsela.</li> <li>En caso de que la tecla programada <b>CaptOtr</b> no esté disponible, descuelgue el teléfono para que aparezca y, a continuación, pulse <b>CaptOtr</b>.</li> </ul> <p>En caso de que su teléfono sea compatible con la función de captura automática, quedará conectado a la llamada.</p> </li> <li>Si suena una llamada, pulse <b>Contes</b> para conectarse a la llamada.</li> </ol>

### Sugerencias

- Si pulsa las teclas **Captur** y **CaptGr** se conectará a la llamada que ha estado sonando más tiempo.
- Al pulsar **CaptOtr** se conectará a la llamada del grupo de captura de mayor prioridad.


# Uso de una línea compartida

Puede que el administrador del sistema le pida que utilice una línea compartida en los siguientes casos:

- Si tiene varios teléfonos y desea un solo número de teléfono
- Si comparte tareas de gestión de llamadas con compañeros
- Si gestiona llamadas en nombre de un gestor

## Líneas compartidas

### Remota en uso, icono

El icono de llamada remota en uso  aparece cuando otro teléfono de su línea compartida tiene una llamada conectada. Puede hacer y recibir llamadas de la forma habitual con la línea compartida, incluso cuando aparece el icono de llamada remota en uso.

### Uso compartido de la información de la llamada e intrusión

Los teléfonos que comparten una línea muestran información sobre las llamadas efectuadas y recibidas con la línea compartida. Esta información puede incluir la identidad de la persona que llama y la duración de la llamada. (Consulte la sección Privacidad para obtener información sobre las excepciones.)

Cuando se accede a la información de la llamada está de este modo, podrá (tanto usted como sus compañeros) agregarse a las llamadas con las teclas **Intrus.** o **IntruCf.** Consulte el apartado “Cómo entrar en una llamada de una línea compartida” en la página 27.

### Privacidad

Si no desea que los compañeros con los que comparte la línea accedan a la información de sus llamadas, active la función de privacidad. Al hacerlo también impide a sus compañeros conectarse a sus llamadas. Consulte el apartado “Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida” en la página 28.




---

**Nota** El número máximo de llamadas que admite una línea compartida puede variar de un teléfono a otro.

---

## Cómo entrar en una llamada de una línea compartida

Dependiendo de la configuración del teléfono, puede agregarse a una llamada de una línea compartida mediante **Intrus.** o **IntruCf.**



Si...	Entonces...
Comprobar si la línea compartida se está utilizando	Compruebe el icono de llamada remota en uso  .
Conectarse a una llamada en una línea compartida utilizando la tecla programada <b>Intrus.</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Resalte una llamada remota en uso.</li> <li>2. Pulse <b>Intrus.</b> (es posible que necesite pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>Intrus.</b>).</li> </ol> <p>Los demás participantes oirán un tono que anuncia su presencia.</p>
Conectarse a una llamada en una línea compartida utilizando la tecla programada <b>IntruCf</b>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Resalte una llamada remota en uso.</li> <li>2. Pulse <b>IntruCf.</b> (es posible que necesite pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>IntruCf.</b>).</li> </ol> <p>Los demás participantes oirán un tono y una breve interrupción del sonido; la información de la llamada, por su parte, cambiará en la pantalla del teléfono.</p>
Agregar nuevos participantes de conferencia a una llamada a la que ha entrado	<p>Entre en la llamada utilizando <b>IntruCf</b>, si está disponible.</p> <p>A diferencia de la función <b>Intrus.</b>, la función <b>IntruCf</b> convierte la llamada en una conferencia estándar, lo que le permite agregar nuevos participantes. Consulte el apartado “Realización de conferencias” en la página 20.</p>
Abandonar una llamada a la que ha entrado	<p>Cuelgue.</p> <p>Si cuelga tras utilizar la función <b>Intrus.</b>, los participantes restantes escucharán un tono de desconexión y la llamada original continuará.</p> <p>Si cuelga tras utilizar la función <b>IntruCf</b>, la llamada continuará como una conferencia (siempre que permanezcan al menos tres participantes en la línea).</p>

### Sugerencias

- Cuando un teléfono que utilice una línea compartida tenga activada la función Privacidad, las teclas programadas de información de llamada e intrusión no aparecerán en los otros teléfonos que compartan la línea.
- Se desconectará de una llamada en la que haya entrado pulsando **Intrus.** si la llamada queda en espera, se transfiere o se convierte en una conferencia.

## Cómo evitar que otras personas vean o entren en una llamada de una línea compartida

Si comparte una línea de teléfono, podrá utilizar la función Privacidad para evitar que otros usuarios que compartan la línea vean o entren en sus llamadas.

Si...	Entonces...
Evitar que otras personas vean o entren en llamadas de una línea compartida	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse <b>Más &gt; Privado</b>.</li><li>2. Para comprobar si está activada la función Privacidad, busque el icono que indica que la función de privacidad está activada  y el mensaje “Privado” en la pantalla del teléfono.</li></ol>
Permitir que otras personas vean o entren en llamadas de una línea compartida	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse <b>Más &gt; Privado</b>.</li><li>2. Para comprobar si está activada la función Privacidad, busque el icono que indica que la función de privacidad está desactivada  en la pantalla del teléfono.</li></ol>

### Sugerencias

- Si un teléfono que comparte su línea tiene activada la función de privacidad, podrá realizar y recibir llamadas utilizando la línea compartida de la forma habitual.
- La función de privacidad se aplica a todas las líneas compartidas en su teléfono. Por consiguiente, si tiene varias líneas compartidas en su teléfono y ha activado la función Privacidad, ninguno de sus compañeros podrá ver o entrar en sus llamadas en ninguna de las líneas compartidas.

## Almacenamiento y recuperación de llamadas aparcadas

Puede recurrir al aparcamiento de llamadas si desea almacenar una llamada para recuperarla desde otro teléfono del sistema Cisco CallManager (por ejemplo, un teléfono de un compañero de trabajo o de una sala de reuniones).

Si...	Entonces...
Almacenar una llamada activa con aparcamiento de llamadas	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Durante una llamada, pulse <b>Aparcar</b> (es posible que necesite pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>Aparcar</b>).</li><li>2. Registre el número de aparcamiento de llamada que aparece en la pantalla de su teléfono.</li><li>3. Cuelgue.</li></ol>
Recuperar una llamada aparcada	Marque el número para el que se aparcó la llamada desde cualquier teléfono IP de Cisco de la red para recuperarla.





**Nota** Dispondrá de un período de tiempo limitado para recuperar una llamada aparcada antes de que vuelva a sonar en el destino original. Consulte a su administrador del sistema para obtener más información.

## Cómo realizar y recibir llamadas seguras

Dependiendo de la manera en que el administrador del sistema haya configurado el sistema telefónico, el teléfono puede admitir la realización y recepción de llamadas seguras.

Su teléfono puede admitir los siguientes tipos de llamadas:

- Llamada *autenticada*: se han verificado las identidades de todos los teléfonos que participan en la llamada.
- Llamada *cifrada*: el teléfono recibe y transmite información de audio cifrada (esto es, su conversación) a través de la red IP de Cisco. Las llamadas cifradas también están autenticadas.
- Llamada *no segura*: al menos uno de los teléfonos de los participantes o la conexión no admite estas funciones de seguridad, o bien los teléfonos no se pueden verificar.

Si...	Entonces...
Comprobar el nivel de seguridad de una llamada	<p>Busque el icono de seguridad de la parte superior derecha del área de actividad de llamadas, junto al contador de duración de llamadas:</p> <p> Llamada autenticada</p> <p> Llamada cifrada</p> <p>Si la llamada no es segura no aparecerá ningún icono de seguridad.</p>
Determinar si se pueden realizar llamadas seguras en su empresa	Póngase en contacto con el administrador del sistema.



### Nota

Existen interacciones, restricciones y limitaciones que afectan al funcionamiento de estas funciones de seguridad en su teléfono. Pida más información al administrador del sistema.

## Rastreo de llamadas sospechosas

Si recibe llamadas sospechosas o malintencionadas, el administrador del sistema puede agregar la función de identificación de llamadas malintencionadas (IdLIMali) en el teléfono. Esta función permite identificar llamadas activas sospechosas, lo que da comienzo a una serie de mensajes de rastreo automático y notificación.

Si...	Entonces...
Informar al administrador del sistema de llamadas sospechosas o molestas	<p>Pulse <b>IdLIMali</b>.</p> <p>El teléfono reproduce un tono y muestra el mensaje, “Éxito identif. de llam. malic.”</p>

## Cómo dar prioridad a llamadas importantes

En determinados entornos especializados, como instituciones militares o gubernamentales, se hace necesario realizar y recibir llamadas urgentes o importantes. Si necesita esta función especial de gestión de llamadas, el administrador del sistema puede agregar un servicio de precedencia multinivel y de prioridad (MLPP) a su teléfono.

Recuerde:

- *Precedencia* indica la prioridad asociada a una llamada.
- *Prioridad* es el proceso de terminación de una llamada de una prioridad menor mientras se acepta una llamada de una prioridad mayor en su teléfono.



Si...	Entonces...
Seleccionar un nivel de preferencia (precedencia) para una llamada saliente	Todos los niveles de prioridad disponen de un número de precedencia específico que debe marcarse. Póngase en contacto con el administrador del sistema para obtener una lista de números de precedencia para llamadas.
Desea realizar una llamada preferente (de precedencia)	Marque el número de acceso de MLPP (proporcionado por el administrador del sistema) y, a continuación, el número de teléfono.
Se oirá un timbre especial (más rápido de lo habitual) o un tono especial de llamada en espera	Está recibiendo una llamada preferente (de precedencia). Un icono MLPP aparece en la pantalla del teléfono indicando el nivel de prioridad de la llamada.
Ver el nivel de prioridad de una llamada	<p>Compruebe si aparece uno de estos iconos MLPP en la pantalla del teléfono:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▣ Llamada de prioridad</li> <li>▣ Llamada de prioridad media (inmediata)</li> <li>▣ Llamada de prioridad alta (destellos)</li> <li>▣ Llamada de la más alta prioridad (señal continua) o de anulación de otras llamadas</li> </ul> <p>Las llamadas con un nivel superior de prioridad se muestran en la parte superior de la lista de llamadas. Si no aparece ninguno de los iconos MLPP, el nivel de prioridad de la llamada es normal (rutina).</p>
Aceptar una llamada de mayor prioridad	Conteste a la llamada de la forma habitual. Si es necesario, termine primero la llamada activa.
Oír un tono continuo que interrumpe la llamada	Usted o la otra parte está recibiendo una llamada que debe anular la llamada actual. Cuelgue inmediatamente para que pueda entrar la llamada que tiene mayor prioridad.

## Sugerencias

- Al realizar o recibir una llamada con el servicio de precedencia y prioridad, oírás tonos especiales y tonos de llamada en espera diferentes a los tonos estándar.
- Si introduce un número de acceso de MLPP no válido, un mensaje de voz le avisará de que ha cometido un error.

## Utilización de la Extensión móvil de Cisco

La Extensión móvil de Cisco (EM) permite configurar de forma temporal un teléfono IP de Cisco como teléfono propio. Una vez conectado a la Extensión móvil (EM), el teléfono adopta el perfil de usuario, incluidas las líneas telefónicas, funciones, servicios establecidos y configuraciones basadas en la web. El administrador del sistema es quien debe configurar la Extensión móvil (EM).

Si...	Entonces...
Conexión a la Extensión móvil (EM)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse  y seleccione <b>Servicios &gt; Servicio EM</b> (el nombre puede variar).</li> <li>2. Cuando el sistema lo solicite, seleccione un perfil de dispositivo.</li> <li>3. Introduzca el ID de usuario y el PIN (suministrado por el administrador del sistema).</li> <li>4. Pulse <b>Enviar</b>.</li> </ol>
Desconexión de la Extensión móvil (EM)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse  y seleccione <b>Servicios &gt; Servicio EM</b> (el nombre puede variar).</li> <li>2. Cuando el sistema pregunte si desea desconectarse del servicio, pulse <b>Sí</b>.</li> </ol>

## Sugerencias

- Transcurrido un determinado periodo de tiempo, el sistema se desconecta automáticamente de la Extensión móvil (EM). El administrador del sistema es quien define este periodo de tiempo.
- Los cambios realizados en el perfil de EM (desde las páginas web Opciones de usuario) se aplicarán la próxima vez que se conecte a EM en un teléfono.
- La configuración controlada desde el teléfono sólo no se mantiene en el perfil de EM.

# Utilización de auricular, auriculares y altavoz

---

El teléfono IP 7911G de Cisco incorpora un altavoz para la utilización manos libres. Puede utilizar el altavoz sólo para escuchar una llamada. Para hablar, debe utilizar el auricular.

Si...	Entonces...
Utilizar el auricular	Levante el auricular.
Escuchar a otros hablantes por el altavoz	Pulse <b>Monitor</b> y, a continuación, cuelgue el auricular. Podrá escuchar la llamada, aunque no podrá hablar.
Desconectar el altavoz y utilizar el auricular	Levante el auricular o pulse <b>MonDes</b> .
Desconectar el altavoz y colgar	Pulse <b>FinLlam</b> .
Utilizar unos auriculares	Desconecte el auricular y conecte unos auriculares al puerto del auricular.
Ajustar el nivel de volumen de una llamada	Pulse el botón de subida o bajada de <b>volumen</b> durante una llamada o cuando suene el tono de marcación.  Esta acción ajusta el volumen del auricular, altavoz o auriculares, dependiendo del dispositivo que esté utilizando.  Pulse <b>Guardar</b> para conservar el nivel de volumen en futuras llamadas.



**Nota** En caso de que el administrador del sistema haya desactivado el altavoz del teléfono, las teclas programadas **Monitor** y **MonDes** no estarán disponibles. Deberá utilizar el auricular para realizar y monitorizar llamadas.

---



## Adquisición de los auriculares

Para obtener más información acerca de los auriculares, consulte el apartado “Información de los auriculares” en la página 8. Dependiendo de las recomendaciones del fabricante del auricular, es posible que sea necesario un amplificador externo. Consulte la documentación del producto suministrada por el fabricante para obtener más información.

## Utilización de la respuesta automática


Cuando esté activada la función de respuesta automática, el teléfono responderá a las llamadas entrantes de forma automática cuando haya sonado un determinado número de veces. El administrador del sistema puede configurar la función de respuesta automática para que utilice el altavoz para responder a las llamadas. Sin embargo, sólo podrá monitorizar la llamada con el altavoz. Para hablar, deberá utilizar el auricular.

# Utilización de la configuración del teléfono

Es posible ajustar el timbre de llamada, la imagen de fondo, así como otros ajustes de su teléfono IP de Cisco.



## Personalización de timbres e indicadores de mensajes

Puede personalizar el modo en que su teléfono indica una llamada entrante y un mensaje de voz. También es posible ajustar el volumen del timbre de su teléfono.

Si...	Entonces...
Cambiar el tono del timbre	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse  y seleccione <b>Configuración &gt; Preferencias de usuario &gt; Timbres.</b></li><li>2. Pulse <b>Selec.</b> para que aparezca una lista de los tonos de timbre y, a continuación, vuelva a pulsar <b>Selec.</b> para seleccionar un tono de timbre.</li><li>3. Para escuchar una muestra del timbre, pulse <b>Reprod.</b></li><li>4. Pulse <b>Guardar</b> para definir el tono de timbre o pulse <b>Cancel.</b></li></ol>
Cambiar el modelo de timbre (sólo destello, sólo un timbre, sólo pitido, etc.)	<p>Conéctese a las páginas web de Opciones de usuario. (Consulte el apartado “Inicio de sesión en las páginas web Opciones de usuario” en la página 40.)</p> <p><b>Nota</b> Antes de poder acceder a estas opciones de configuración, el administrador del sistema deberá habilitar estos ajustes.</p>
Ajustar el nivel de volumen del timbre	<p>Pulse el botón de volumen con el auricular en el soporte. El nuevo volumen del timbre se guardará automáticamente.</p>
Cambiar el funcionamiento de la luz de mensajes de voz del auricular	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Conéctese a las páginas web de Opciones de usuario. (Consulte el apartado “Inicio de sesión en las páginas web Opciones de usuario” en la página 40.)</li><li>2. Seleccione <b>Cambie la regla de uso del indicador luminoso de mensajes en espera...</b></li></ol> <p><b>Nota</b> Normalmente, la regla predeterminada del sistema está definida para avisar de un nuevo mensaje de voz con una luz fija en la banda luminosa del auricular.</p>

## Personalización de la pantalla del teléfono

Es posible ajustar las características de la pantalla del teléfono.

Si...	Entonces...
Cambiar el idioma del teléfono	Conéctese a las páginas web de Opciones de usuario. (Consulte el apartado “Inicio de sesión en las páginas web Opciones de usuario” en la página 40.)
Cambiar la imagen de fondo	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse  y seleccione <b>Configuración &gt; Preferencias de usuario &gt; Timbres.</b></li> <li>2. Pulse  para desplazarse por las miniaturas de las imágenes de fondo.</li> <li>3. Pulse <b>Selec.</b> para elegir una imagen.</li> <li>4. Pulse <b>VisPrev</b> para mostrar una imagen.</li> <li>5. Pulse <b>Guardar</b> o <b>Cancel.</b></li> </ol>


# Utilización de registros de llamada y directorios

Este apartado describe la utilización de los registros de llamada y directorios. Para acceder a estas funciones, pulse **☎** y seleccione **Directorios**.

## Utilización de los registros de llamada

El teléfono mantiene registros de las llamadas perdidas, realizadas y recibidas.

<b>Si...</b>	<b>Entonces...</b>
Ver los registros de llamadas	Pulse <b>☎</b> y seleccione <b>Directorios &gt; Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas</b> . Cada registro puede almacenar hasta 100 entradas. Para ver una lista lista, selecciónela y pulse <b>EditNúm</b> .
Borrar los registros de llamadas	Pulse <b>☎</b> , seleccione <b>Directorios &gt; Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas</b> y, a continuación, pulse <b>Borrar</b> . Esta acción borra todos los registros contenidos en el registro.
Marcar desde un registro de llamada (siempre que no haya otra llamada en curso)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse <b>☎</b> y seleccione <b>Directorios &gt; Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas</b>.</li><li>2. Seleccione una llamada del registro.</li><li>3. Si necesita editar el número mostrado, pulse <b>EditNúm</b> seguido de <b>&lt;&lt; o &gt;&gt;</b>. Para borrar el número, pulse <b>EditNúm</b> y, a continuación, <b>Borrar</b>. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>Borrar</b>).</li><li>4. Descuelgue para realizar la llamada.</li></ol>

Si...	Entonces...
Marcar desde un registro de llamada (con otra llamada en curso)	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pulse  y seleccione <b>Directorios &gt; Llamadas perdidas, Llamadas realizadas o Llamadas recibidas</b>.</li> <li>2. Seleccione una llamada del registro.</li> <li>3. Si necesita editar el número mostrado, pulse <b>EditNúm</b> seguido de &lt;&lt; o &gt;&gt;. Para borrar el número, pulse <b>EditNúm</b> y, a continuación, <b>Borrar</b>. (Es posible que necesite pulsar la tecla programada <b>más</b> para ver <b>Borrar</b>).</li> <li>4. Pulse <b>Marcar</b>.</li> <li>5. Pulse una de las siguientes opciones para gestionar la llamada original: <ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>Espera</b>: pone la primera llamada en espera.</li> <li>– <b>Trnsf.</b>: transfiere el primer participante a la segunda llamada y usted abandona la llamada (pulse <b>Trnsf.</b> de nuevo tras marcar para finalizar la acción).</li> <li>– <b>Confr.</b>: crea una conferencia con todos los participantes, incluido usted (pulse <b>Confr.</b> de nuevo tras marcar para finalizar la acción).</li> <li>– <b>FinLlam.</b>: desconecta la primera llamada y marca la segunda.</li> </ul> </li> </ol>

## Marcación de directorio

Dependiendo de su configuración, es posible que su teléfono ofrezca funciones de directorio personal y corporativo:

- Directorio corporativo: se trata de un directorio de contactos de que el administrador del sistema configura y mantiene.
- Directorio personal: incluye, si está disponible, contactos personales y códigos de marcación rápida asociados que podrá configurar y a los que podrá acceder desde su teléfono y desde las páginas web de Opciones de usuario. El directorio personal incluye la libreta de direcciones personal (PAB) y los números de marcación rápida.
  - La libreta PAB es un directorio de contactos personales.
  - Los números de marcación rápida le permiten asignar códigos a las entradas de la libreta PAB. De este modo puede marcar los números con más rapidez.
  - Para obtener más información, consulte “Personalización del teléfono en la web” en la página 40.

## Utilización del Directorio corporativo en el teléfono


Es posible utilizar el directorio corporativo para realizar llamadas a compañeros.

Si...	Entonces...
Marcar desde un directorio corporativo (siempre que no haya otra llamada en curso)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse <b>⊕</b> y seleccione <b>Directorios &gt; Directorio corporativo</b> (el nombre exacto puede variar).</li><li>2. Utilice el teclado para introducir el nombre completo o parcial.</li><li>3. Pulse <b>Buscar</b>.</li><li>4. Seleccione la lista que desea marcar o desplácese hasta la lista deseada y descuelgue.</li></ol>
Marcar desde un directorio corporativo (con otra llamada en curso)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Pulse <b>⊕</b> y seleccione <b>Directorios &gt; Directorio corporativo</b> (el nombre exacto puede variar).</li><li>2. Utilice el teclado para introducir el nombre completo o parcial.</li><li>3. Pulse <b>Buscar</b>.</li><li>4. Desplácese a la lista y pulse <b>Marcar</b>.</li><li>5. Pulse una de las siguientes opciones para gestionar la llamada original:<ul style="list-style-type: none"><li>- <b>Espera</b>: pone la primera llamada en espera.</li><li>- <b>Trnsf.</b>: transfiere el primer participante a la segunda llamada y usted abandona la llamada (pulse <b>Trnsf.</b> de nuevo tras marcar para finalizar la acción).</li><li>- <b>Confr.</b>: crea una conferencia con todos los participantes, incluido usted (pulse <b>Confr.</b> de nuevo tras marcar para finalizar la acción).</li><li>- <b>FinLlam.</b>: desconecta la primera llamada y marca la segunda.</li></ul></li></ol>

### Sugerencia

Utilice los números del teclado para introducir caracteres en la pantalla del teléfono. Utilice el botón de navegación de su teléfono para moverse por los campos de entrada.




# Acceso a los mensajes de voz

Para acceder a los mensajes de voz, pulse  y seleccione **Mensajes**.



## Nota

La empresa será la que determine el servicio de mensajes de voz que utilizará el sistema telefónico. Para obtener información precisa y detallada, consulte la documentación de su servicio de mensajes de voz.

Si...	Entonces...
Configurar y personalizar el servicio de mensajes de voz	<p>Realice una de las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse <b>Mens.</b> y siga las instrucciones de voz.</li> <li>• Pulse , seleccione <b>Mensajes</b> y siga las instrucciones de voz.</li> </ul>
Ver si tiene mensajes de voz nuevos	<p>Busque lo siguiente:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Una luz roja continua en el auricular (este indicador puede variar. Consulte el apartado “Personalización de timbres e indicadores de mensajes” en la página 34).</li> <li>• Aparecerá un icono de sobre  en la pantalla del teléfono.</li> </ul>
Escuchar los mensajes de voz o acceder al menú de mensajes de voz	<p>Realice una de las siguientes acciones:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Pulse <b>Mens.</b> y siga las instrucciones de voz.</li> <li>• Pulse , seleccione <b>Mensajes</b> y siga las instrucciones de voz.</li> </ul>
Enviar una llamada al sistema de mensajes de voz	<p>Pulse <b>Desviar</b>.</p> <p>La función Desviar transfiere automáticamente una llamada (incluida una llamada que esté sonando o en espera) al sistema de mensajes de voz. La persona que llame escuchará el saludo del mensaje de voz y podrá dejarle a su vez un mensaje.</p>

# Personalización del teléfono en la web

---

El teléfono IP de Cisco es un dispositivo de red y puede compartir información con otros dispositivos de red de la empresa, incluido su propio ordenador. Puede utilizar su ordenador para conectarse al asistente de comunicación personal de Cisco (también conocido como páginas de opciones del usuario), desde donde podrá controlar funciones, configuración y servicios de su teléfono IP de Cisco. De este modo podrá, por ejemplo, definir números de marcación rápida desde las páginas web de usuario.

Esta sección describe cómo acceder a la página web Opciones de usuario y cómo suscribirse a los servicios telefónicos. Para obtener más información acerca de las funciones que puede configurar y los servicios telefónicos a los que se puede suscribir, consulte la guía *Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet*:

[http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm).

## Inicio de sesión en las páginas web Opciones de usuario

### Procedimiento

---

- Paso 1** Pídale al administrador del sistema una dirección URL de Opciones de usuario, una identificación de usuario y una contraseña predeterminada.
- Paso 2** Abra un navegador de web en su ordenador, vaya a la URL que le haya proporcionado el administrador del sistema e inicie la sesión.
- Paso 3** En el menú general, seleccione el tipo de dispositivo (el modelo de teléfono) en la lista desplegable “Seleccione un dispositivo”.

Una vez realizada la selección, aparecerá un menú contextual con las opciones correspondientes al teléfono.

---

### Sugerencias para navegar por las páginas de Opciones de usuario

- Seleccione el dispositivo en la página de menú para ver todas las opciones.
- Haga clic en **Actualizar** para aplicar y conservar los cambios.
- Haga clic en **Volver al menú** para volver al menú contextual.
- Haga clic en **Cerrar sesión** para salir de las páginas de Opciones de usuario.




## Suscripción a los servicios telefónicos

Para poder acceder desde su teléfono a los servicios telefónicos de suscripción, deberá suscribirse a ellos empleando el ordenador para acceder a las páginas web Opciones de usuario Consulte el apartado “Inicio de sesión en las páginas web Opciones de usuario” en la página 40.

Entre los servicios telefónicos se pueden incluir:

- Información basada en la web, como, por ejemplo, las cotizaciones de bolsa, la cartelera de cine y partes meteorológicos.
- Datos de red, como, por ejemplo, el calendario corporativo y los directorios que permiten realizar búsquedas.
- Funciones telefónicas como, por ejemplo, el servicio de marcación rápida o la libreta de direcciones personal

Consulte la tabla siguiente para obtener más detalles.

Si...	Lleve a cabo lo siguiente cuando se haya conectado...
Suscribirse a un servicio	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En el menú principal, elija <b>Configurar los servicios del teléfono IP de Cisco</b>.</li> <li>2. Seleccione un servicio en la lista desplegable “Servicios disponibles” y haga clic en <b>Continuar</b>.</li> <li>3. Introduzca la información adicional que le sea solicitada (como el código postal o su PIN) y haga clic en <b>Suscribir</b>.</li> </ol>
Cambiar o concluir sus suscripciones	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. En el menú principal, elija <b>Configurar los servicios del teléfono IP de Cisco</b>.</li> <li>2. Haga clic en un servicio en el panel “Sus servicios suscritos”.</li> <li>3. Haga clic en <b>Actual</b>. una vez hechos los cambios o haga clic en <b>Anular suscripción</b>.</li> </ol>
Acceder a un servicio desde el teléfono	Pulse  y seleccione <b>Servicios</b> en el teléfono.
Aprender a utilizar los servicios telefónicos	Consulte <i>Personalización del teléfono IP de Cisco en Internet</i> : <a href="http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm">http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm</a>

# Opciones de configuración adicionales

El administrador del sistema puede configurar el teléfono para que sea posible utilizar plantillas de botones y teclas programadas junto con servicios y funciones especiales, si es preciso. Esta tabla ofrece una perspectiva general de algunas opciones de configuración que quizá desee tratar con el administrador de su sistema telefónico, teniendo en cuenta sus necesidades en cuanto a llamadas o entorno de trabajo.



**Nota** Encontrará guías de teléfonos y otros documentos de esta tabla en la siguiente dirección Web: [http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c\\_ipphon/index.htm](http://www.cisco.com/univercd/cc/td/doc/product/voice/c_ipphon/index.htm)

Si...	Entonces...	Para obtener más información...
Necesita gestionar más llamadas en la línea telefónica	Pida al administrador del sistema que configure el teléfono para que admita más llamadas.	Póngase en contacto con el administrador del sistema o con su servicio de asistencia de telefonía.
Trabaja con un (o como) auxiliar administrativo	Considere la posibilidad de utilizar una línea compartida.	Consulte el apartado “Uso de una línea compartida” en la página 26.
Quiere utilizar una extensión para varios teléfonos	Solicite una línea compartida. Le permitirá utilizar un número de extensión común para el teléfono de la oficina y el del laboratorio, por ejemplo.	Consulte el apartado “Uso de una línea compartida” en la página 26.
Comparte teléfonos o espacio de oficina con otros compañeros	Considere la posibilidad de utilizar: <ul style="list-style-type: none"><li>• Aparcamiento de llamada para conservar y recuperar llamadas sin utilizar la función de transferencia</li><li>• Captura de llamada para responder a llamadas que suenan en otro teléfono</li><li>• Una línea compartida para ver las llamadas de compañeros de trabajo o conectarse a ellas</li><li>• La Extensión móvil de Cisco para aplicar su número de teléfono y su perfil de usuario a un teléfono IP de Cisco</li></ul>	Solicite información sobre estas funciones al administrador del sistema y consulte: <ul style="list-style-type: none"><li>• “Gestión de llamadas avanzadas” en la página 24.</li><li>• “Uso de una línea compartida” en la página 26.</li><li>• “Utilización de la Extensión móvil de Cisco” en la página 31.</li></ul>
Quiere aplicar temporalmente su número de teléfono y su configuración a un teléfono IP de Cisco compartido	Solicite al administrador del sistema información sobre el servicio Extensión móvil de Cisco.	Consulte el apartado “Utilización de la Extensión móvil de Cisco” en la página 31.




# Resolución de problemas del teléfono

Este apartado le ofrece información para ayudarle a resolver problemas con el teléfono. Para obtener más información, consulte al administrador del sistema.

Síntoma	Explicación
No se oye el tono de marcación ni se puede completar las llamadas	Es posible que se deba a uno o varios de los factores siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Debe estar conectado al servicio de Extensión Móvil.</li> <li>• Debe introducir un código de asunto de cliente o un código de autorización forzada después de marcar el número.</li> <li>• El teléfono tiene restricciones horarias que le impiden utilizar algunas de las funciones a determinadas horas del día.</li> </ul>
La tecla programada que desea utilizar no aparece	Es posible que se deba a uno o varios de los factores siguientes: <ul style="list-style-type: none"> <li>• Debe pulsar <b>más</b> para que aparezcan teclas programadas adicionales.</li> <li>• Debe cambiar el estado de línea (por ejemplo, descolgado o llamada conectada).</li> <li>• El teléfono no está configurado para admitir la función asociada con la tecla programada.</li> </ul>
<b>Fallo al</b> conectarse a una llamada	<b>Para conectarse a una llamada</b> es necesario tener seleccionadas varias llamadas. Asegúrese de tener seleccionada al menos una llamada además de la llamada activa, que aparecerá seleccionada de forma automática.
<b>Fallo al entrar</b> en una llamada que origina un tono de ocupado	No es posible entrar en una llamada encriptada si el teléfono que está utilizando no está configurado con encriptación. Cuando el intento de intrusión falla por esta razón, el teléfono emite una señal de ocupado.
Se ha desconectado de una llamada a la que ha entrado con la función <b>Intrus</b> .	Se desconectará de una llamada en la que haya entrado pulsando <b>Intrus</b> . si la llamada queda en espera, se transfiere o se convierte en una conferencia.
Fallo de la función <b>CallBack</b> de Cisco	Es posible que la otra parte tenga activado el desvío de llamadas.

## Visualización de datos de administración telefónica

Es posible que el administrador del sistema le pida que acceda a los datos de administración del teléfono para resolver determinados problemas.

Si se le solicita...	Entonces...
Acceder a los datos de configuración de red	Pulse  y seleccione <b>Configuración &gt; Configuración de red</b> y seleccione el elemento de configuración de red que desea ver.
Acceder a los datos de estado	Pulse  y seleccione <b>Configuración &gt; Estado</b> y seleccione el elemento de estado que desee ver.
Acceder a la información del modelo del teléfono	Pulse  y seleccione <b>Configuración &gt; Información de modelo</b> .

## Uso de la herramienta de informe de calidad

El administrador del sistema puede configurar el teléfono de forma temporal con la herramienta de informe de calidad para solucionar los posibles problemas de rendimiento. Pulse **QRT** para enviar la información al administrador del sistema. Dependiendo de cuál sea su configuración podrá utilizar la función QRT para lo siguiente:

- Informar inmediatamente de un problema de audio en una llamada en curso
- Seleccionar un problema general en una lista de categorías y elegir códigos de motivos



## Índice

---

### A

abreviada, marcación **14, 24**

advertencias, seguridad **3**

altavoz, utilización **32**

aparcamiento de una llamada **16**

aplicaciones, menús **11**

auricular

banda luminosa **10**

fijación en la base **7**

auriculares

conexión **8**

funcionamiento **8**

### B

botón de navegación, ilustración **10**

botones, identificación **9**

### C

Cisco, teléfono IP

configuración de funciones **12**

documentación de **2**

fijación del soporte del auricular **7**

ilustración **9**

registro **7**

compartidas, líneas

con intrusión **27**

con privacidad **28**

descripción **26**

e icono de llamada remota en uso **26**

conferencias

estándar **20, 21**

Meet-Me **20, 23**

configuración, personalización **34**

corporativo, directorio

marcación desde **14**

marcación desde una página web **15**

utilización en el teléfono **38**

### D

dar prioridad a llamadas **30**

descolgado, marcación **13**

desvío de llamadas, opciones **19**

directorio

utilización en el teléfono **36**

directorio, marcación desde **14**

dispositivos externos, utilización **5**

documentación, acceso **2**

## **E**

escucha manos libres **32**

espera

y transferencia **18**

espera, llamada **16**

Extensión móvil

conexión **31**

desconexión **31**

## **F**

finalización de llamadas, opciones **16**

función de Extensión móvil de Cisco,  
utilización **15**

funciones, disponibilidad **12**

## **H**

Herramienta para la asistencia de teléfonos  
registrados automáticamente (TAPS) **7**

## **I**

icono de llamada remota en uso para líneas  
compartidas **26**

iconos, estados de llamada **12**

Identificación de llamadas malintencionadas  
(IdLIMali) **29**

ilustración del botón de puesta en espera **10**

ilustración del botón de volumen **10**

ilustración del botón del menú de aplicaciones  
**10**

imagen de fondo, personalización **35**

## **IntruCf**

Consulte también intrusión

utilizar **27**

intrusión

utilizar **27**

y líneas compartidas **26**

y privacidad **28**

## **L**

Libreta de direcciones personal, marcación  
desde **15**

líneas

comparación con llamadas **11**

descripción **11**

líneas telefónicas, descripción **11**

llamada de grupo, captura **25**

llamadas

almacenar y recuperar **28**

aparcar **28**

cambio **17**

comparación con líneas **11**

contestar **16**

desvío **19**

finalización **16**

funciones de la conferencia **20**

gestión de varias **16**

iconos de **12**

informar de problemas con **44**

máximo por línea **11**

monitorización **32**

poner en espera y reanudación **17**

prioridad **30**

- redireccionar mientras suena **25**
- seguras **29**
- transferencia **18**
- varios participantes en **20**
- llamadas autenticadas **29**
- llamadas encriptadas **29**
- llamadas perdidas, registros de **36**
- llamadas realizadas, registros de **36**
- llamadas recibidas, registros de **36**
- llamadas sospechosas, rastrear **29**
- llamadas, aparcamiento **16, 28**
- llamadas, captura **16, 25**
- llamadas, desvío **19**
- llamadas, registros
  - marcación desde **14**
  - visualización y marcación desde **36**

## **M**

- marcación con auricular colgado **13**
- marcación, opciones
  - adicionales **14**
  - básica **13**
- Meet-Me, conferencias **20, 23**
- mensajes
  - indicador de **34**
- mensajes de voz, acceso **39**
- menús, utilización **11**
- MLPP, utilizar **30**
- monitorización de llamadas **32**

## **P**

- privacidad
  - utilizar **28**
  - y líneas compartidas **26**

## **Q**

- QRT, utilización **44**

## **R**

- rápida, marcación
  - configurar **24**
  - utilización **14**
- realización de llamadas **13**
- registros de llamada
  - borrado **36**
- respuesta a llamadas, opciones **16**
- respuesta automática **16**
- RetrLla **15**

## **S**

- seguras, llamadas **29**
- seguridad, advertencias **3**
- servicio de marcación breve
  - configurar **24**
- sonido de timbre, personalización **34**
- sonido, calidad **8**

## **T**

teclado, descripción **10**

transferencia, opciones **18**

## **U**

utilización de auriculares **8**

## **V**

varias llamadas, gestión **16, 18**







**Sede central corporativa**  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San José, CA 95134-1706  
EE.UU.  
www.cisco.com  
Tel.: +1 408 526 4000  
+1 800 553 NETS (6387)  
(en los EE.UU.)  
Fax: +1 408 526 4100

**Sede central en Europa**  
Cisco Systems International BV  
Haarlerbergpark  
Haarlerbergweg 13-19  
1101 CH Amsterdam  
Países Bajos  
www-europe.cisco.com  
Tel.: +31 0 20 357 1000  
Fax: +31 0 20 357 1100

**Sede central en América**  
Cisco Systems, Inc.  
170 West Tasman Drive  
San José, CA 95134-1706  
EE.UU.  
www.cisco.com  
Tel.: +1 408 526 7660  
Fax: +1 408 527 0883

**Sede central de Asia-Pacífico**  
Cisco Systems, Inc.  
168 Robinson Road  
#28-01 Capital Tower  
Singapur 068912  
www.cisco.com  
Tel.: +65 6317 7777  
Fax: +65 6317 7799

**Cisco Systems cuenta con más de 200 oficinas en los siguientes países. Las direcciones, números de teléfono y números de fax aparecen en el sitio web de Cisco, en la dirección [www.cisco.com/go/offices](http://www.cisco.com/go/offices)**

Alemania • Arabia Saudí • Argentina • Australia • Austria • Bélgica • Brasil • Bulgaria • Canadá • Chile • China PRC • Chipre • Colombia • Corea • Costa Rica • Croacia  
Dinamarca • Dubai, EAU • Escocia • Eslovaquia • Eslovenia • España • Estados Unidos • Filipinas • Finlandia • Francia • Grecia • Hong Kong • Hungría • India  
Indonesia • Irlanda • Israel • Italia • Japón • Luxemburgo • Malasia • México • Noruega • Nueva Zelanda • Países Bajos • Perú • Polonia • Portugal • Puerto Rico  
Reino Unido • República Checa • Rumanía • Rusia • Singapur • Suecia • Suiza • Suráfrica • Tailandia • Taiwán • Turquía • Ucrania • Venezuela • Vietnam • Zimbaue

CCSP, CCVP, el logotipo de Cisco Square Bridge, Follow Me Browsing y StackWise son marcas comerciales de Cisco Systems, Inc.; Changing the Way We Work, Live, Play, and Learn y iQuick Study son marcas de servicios de Cisco Systems, Inc.; y Access Registrar, Aironet, ASIST, BPX, Catalyst, CCDA, CCDP, CCIE, CCIP, CCNA, CCNP, Cisco, el logotipo de Cisco Certified Internetwork Expert, Cisco IOS, Cisco Press, Cisco Systems, Cisco Systems Capital, el logotipo de Cisco Systems, Cisco Unity, Empowering the Internet Generation, Enterprise/Solver, EtherChannel, EtherFast, EtherSwitch, Fast Step, GigaDrive, GigaStack, HomeLink, Internet Quotient, IOS, IP/TV, iQ Expertise, el logotipo de iQ, iQ Net Readiness Scorecard, LightStream, Linksys, MeetingPlace, MGX, el logotipo de Networkers, Networking Academy, Network Registrar, Packet, PIX, Post-Routing, Pre-Routing, ProConnect, RateMUX, ScriptShare, SlideCast, SMARTnet, StrataView Plus, TeleRouter, The Fastest Way to Increase Your Internet Quotient y TransPath son marcas comerciales registradas de Cisco Systems, Inc. o de sus filiales en EE.UU. y en otros países.

El resto de las marcas comerciales mencionadas en este documento o en el sitio web pertenece a sus respectivos propietarios. El uso de la palabra "partner" (socio) no implica la existencia de una asociación entre Cisco y cualquier otra compañía. (0502R)

© 2005 Cisco Systems, Inc. Reservados todos los derechos.



El logotipo de Java es una marca comercial o marca comercial registrada de Sun Microsystems, Inc. en los EE. UU. o en otros países.